

	<p>Zařízení pro plamenové svařování - Redukční ventily s vestavěným průtokoměrem pro tlakové láhve pro svařování, řezání a příbuzné procesy - Klasifikace, technické požadavky a zkoušení</p>	<p>ČSN EN 13918 05 2130</p>
---	--	---

Gas welding equipment - Integrated flowmeter regulators used on cylinders for welding, cutting and allied processes -

Classification, specification and tests

Matériel de soudage aux gaz - Détendeurs débitmètres intégrés utilisés sur les bouteilles pour le soudage, le coupage

et les techniques connexes - Classification, spécification et essais

Gasschweißgeräte - Druckregler mit integriertem Durchflussmesser für Gasflaschen für Schweißen, Schneiden

und verwandte Prozesse - Einteilung, Festlegung und Prüfungen

Tato norma je českou verzí evropské normy EN 13918:2003. Evropská norma EN 13918:2003 má status české technické normy.

This standard is the Czech version of the European Standard EN 13918:2003. The European Standard EN 13918:2003 has the status of a Czech Standard.

Nahrazení předchozích norem

Touto normou se nahrazuje ČSN EN 13918 (05 2130) z října 2003.

Národní předmluva

Změny proti předchozí normě

Proti předchozí normě dochází ke změně způsobu převzetí EN 13918:2003 do soustavy norem ČSN. Zatímco ČSN EN 13918:2003 z října 2003 převzala EN 13918:2003 schválením k přímému používání jako ČSN, tato norma ji přejímá překladem.

Citované normy

EN 560 zavedena v ČSN EN 560 (05 4241) Zařízení pro plamenové svařování - Hadicové přípojky používané u zařízení pro svařování, řezání a příbuzné procesy

EN 562 zavedena v ČSN EN 562 (05 4250) Zařízení pro plamenové svařování - Tlakoměry používané při svařování, řezání a příbuzných procesech

EN 720-2 zavedena v ČSN EN 720-2 (07 8310-2) Láhve na přepravu plynů - Plyny a plynné směsi - Část 2: Stanovení hořlavosti a oxidační schopnosti plynů a plynných směsí

EN 13622:2002 zavedena v ČSN EN 13622:2003 (05 0015) Zařízení pro plamenové svařování - Terminologie - Termíny používané v plamenovém svařování

EN 29539 zavedena v ČSN EN 29539 (05 2110) Materiály na zařízení pro plamenové svařování, řezání a příbuzné procesy (idt ISO 9539:1988)

EN ISO 2503:1998 zavedena v ČSN EN ISO 2503:1999 (05 4251) Zařízení pro plamenové svařování - Redukční ventily pro lahve na stlačené plyny do 300 bar, používané při svařování, řezání a příbuzných procesech (idt ISO 2503:1998)

Vypracování normy

Zpracovatel: GCE, spol. s r.o., Chotěboř, IČO 48111929 - Ing. Josef Slavík

Technická normalizační komise: TNK 70 Svařování

Pracovník Českého normalizačního institutu: Ing. Václav Voves

EVROPSKÁ NORMA EUROPEAN STANDARD NORME EUROPÉENNE EUROPÄISCHE NORM	EN 13918 Duben 2003
---	------------------------

Zařízení pro plamenové svařování - Redukční ventily s vestavěným průtokoměrem pro tlakové láhve pro svařování, řezání a příbuzné procesy - Klasifikace, technické požadavky a zkoušení
Gas welding equipment - Integrated flowmeter regulators used on cylinders for welding, cutting and allied processes - Classification, specification and tests

Matériel de soudage aux gaz - Détendeurs débitmètres intégrés utilisés sur les bouteilles pour le soudage, le coupage et les techniques connexes - Classification, spécification et essais	Gasschweißgeräte - Druckregler mit integriertem Durchflussmesser für Gasflaschen für Schweißen, Schneiden und verwandte Prozesse - Einteilung, Festlegung und Prüfungen
--	---

Tato evropská norma byla schválena CEN 2003-02-13.

Členové CEN jsou povinni splnit Vnitřní předpisy CEN/CENELEC, v nichž jsou stanoveny podmínky, za kterých se musí této evropské normě bez jakýchkoliv modifikací dát status národní normy. Aktualizované seznamy a bibliografické citace týkající se těchto národních norem lze obdržet na vyžádání v Řídicím centru nebo u kteréhokoliv člena CEN.

Tato evropská norma existuje ve třech oficiálních verzích (anglické, francouzské, německé). Verze v každém jiném jazyce přeložená členem CEN do jeho vlastního jazyka, za kterou zodpovídá a kterou notifikuje Řídicímu centru, má stejný status jako oficiální verze.

Členy CEN jsou národní normalizační orgány Belgie, České republiky, Dánska, Finska, Francie, Irska, Islandu, Itálie, Lucemburska, Maďarska, Malty, Německa, Nizozemska, Norska, Portugalska, Rakouska, Řecka, Slovenska, Spojeného království, Španělska, Švédsko a Švýcarska.

CEN

Evropský výbor pro normalizaci
European Committee for Standardization
Comité Européen de Normalisation
Europäisches Komitee für Normung

Řídicí centrum: rue de Stassart 36, B-1050 Brusel

© 2003 CEN. Veškerá práva pro využití v jakékoli formě a jakýmkoli prostředky Ref.

č. EN 13918:2003 E

jsou celosvětově vyhrazena národním členům CEN.

Strana 4

Předmluva

Tato evropská norma (EN 13918:2003) byla vypracována technickou komisí CEN/TC 121 „Svařování“, jejíž sekretariát je veden DS.

Této Evropské normě je nutno nejpozději do října 2003 dát status národní normy, a to buď vydáním totožného textu nebo schválením k přímému používání, a národní normy, které jsou s ní v rozporu, je

nutno zrušit nejpozději do října 2003.

Přílohy A a B jsou informativní.

Podle Vnitřních předpisů CEN/CENELEC jsou tuto Evropskou normu povinny zavést národní normalizační organizace následujících zemí: Belgie, Česká republika, Dánsko, Finsko, Francie, Irsko, Island, Itálie, Lucembursko, Maďarsko, Malta, Německo, Nizozemí, Norsko, Portugalsko, Rakousko, Řecko, Slovensko, Španělsko, Švédsko, Švýcarsko a Velká Británie.

Strana 5

Obsah

Strana

Předmluva

.....
..... 4

Úvod

.....
..... 6

1 Předmět
normy

.....
.. 6

2 Normativní
odkazy

..... 6

3 Termíny a
definice

..... 6

4
Jednotky

.....
..... 7

4.1
Tlaky

.....
..... 7

4.2
Průtoky

.....
..... 7

4.3

Teploty

..... 7

5 Požadavky na
výrobu

..... 7

5.1

Materiály

..... 7

5.2

Konstrukce

..... 8

6 Typové
zkoušky

.. 9

6.1

Všeobecně

..... 9

6.2 Zkušební
podmínky

..... 9

6.3 Zkoušky
těsnosti

..... 10

6.4 Zkouška stability
průtoku.....

10

6.5 Zkoušky přesnosti a zatřídění

..... 11

6.6 Zkoušky mechanické
pevnosti.....

..... 11

6.7 Zkouška pojistného (odpouštěcího)
ventilu.....

..... 11

6.8 Zkouška odolnosti kyslíkových redukčních ventilů s vestavěným průtokoměrem proti
vyhoření.....

12

7

Značení

.....
..... 12

8 Návod k
použití

.....
. 12

Příloha A (informativní) Funkční principy redukčních ventilů s vestavěným průtokoměrem..... 13

Příloha B (informativní) Měření průtoku - zkušební zařízení..... 14

Bibliografie

.....
..... 15

Strana 6

Úvod

Norma EN ISO 2503 stanovuje požadavky na redukční ventily pro láhve na stlačené plyny používané pro svařování, řezání plamenem a příbuzné procesy. Tyto redukční ventily regulují obecně proměnlivý tlak v plynových lahvích na pokud možno konstantní výstupní tlak. Ke zvyšování či snižování tlaku za ventilem slouží škrticí ústrojí redukčního ventilu. Průtok plynu není tímto redukčním ventilem regulován.

Některé technologie, např. obloukové svařování v ochranné atmosféře, vyžadují také regulaci průtoku plynu. K tomu účelu se používá redukční ventil s průtokoměrem, který umožňuje zvyšovat nebo snižovat průtok za redukčním ventilem ve směru proudění plynu. Princip činnosti redukčních ventilů s vestavěným průtokoměrem je znázorněn v příloze A.

1 Předmět normy

Tato evropská norma stanovuje požadavky a typové zkoušky pro redukční ventily s vestavěným průtokoměrem používané pro svařování, řezání plamenem a příbuzné procesy.

Norma platí pro redukční ventily s vestavěným průtokoměrem a zařízením pro regulaci průtoku, které mohou být použity pro láhve na stlačené plyny až do tlaku 300 bar¹ (30 MPa) a pro láhve na oxid uhličitý (CO₂).

-- Vynechaný text --